



# École élémentaire publique L'Odyssee

Seuls on va plus vite, ensemble on va plus loin.



6 décembre 2011

## Mot de la direction



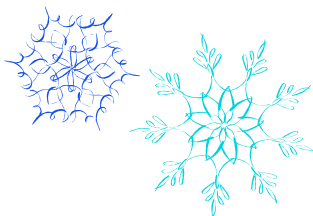
Bonjour chers parents, tuteurs, tutrices,

L'école était remplie par votre présence le 16 novembre dernier lors de la rencontre avec l'enseignant ou l'enseignante de votre enfant. Les échanges que vous avez eus visaient à vous communiquer les habitudes de travail, les habiletés et les compétences que votre enfant continue de développer ou de parfaire. À partir des informations fournies, il importe de rappeler à votre enfant les pistes qu'il doit parcourir pour continuer sa progression continue et de l'encourager pour chacune de ses réalisations qui sont communiquées par le personnel enseignant. C'est pour cette raison que j'ai inclus dans ce numéro, des exemples provenant d'un guide d'enseignement du Ministère de l'Ontario, qui visent à favoriser le développement de la communication orale. En effet, elle joue un rôle primordial et elle favorise entre autres le développement de la conscience phonologique, l'acquisition de vocabulaire et des structures langagières sur lesquels s'appuient les élèves pour comprendre, lire, écrire et communiquer en français.

Tous gagnent lorsque l'on permet aux élèves de réaliser que la langue française est reconnue et valorisée même à l'extérieur des murs de l'école. Durant le temps du congé qui s'annonce, profitez-en pour lire, parler, discuter, informer, encourager votre enfant à s'exprimer et à jouer bien sûr!

Toute l'équipe de l'école du monde de l'IB vous offre nos meilleurs vœux pour la prochaine année! Au plaisir de vous revoir tous en 2012!

Ann Mahoney  
*La directrice*



Un merci tout à fait spécial à tous ceux et celles qui ont contribué aux différentes collectes de fonds de l'école.

À ce titre, il importe de souligner l'implication individuelle des membres suivants de notre conseil d'école :

M. Touneki: les abonnements à un magazine,

M. Martin : la vente de produits du temps des fêtes

Mme Lalande: les étiquettes variées d'identification pour les effets personnels de votre enfant

Votre contribution est appréciée!



1770, promenade Grey Nuns  
Orléans (Ontario)  
K1C 1C3

Téléphone : (613) 834-2097  
Télécopie : (613) 834-3614

Directrice : Ann Mahoney  
Secrétaire administrative: Suzanne Roberge  
Secrétaire: Rachel Jean  
Concierge en chef: Jean Rochette

Transport: (613) 746-3654  
Conseiller scolaire: Pierre Maheu

## Voici de l'information pertinente pour les parents concernant les annulations des transports en cas d'intempérie

Le transport scolaire urbain et rural est annulé si les routes deviennent impraticables et non sécuritaires à la suite d'une tempête de neige ou de verglas;

Toute annulation du transport du matin entraîne l'annulation automatique du transport de l'après-midi;

Même si le transport est annulé, les écoles restent ouvertes, à moins d'avis contraire;

Le Consortium de transport avise toutes les stations radiophoniques de toute annulation de service de transport. Il est à noter qu'une conductrice ou un conducteur pourrait refuser de faire son parcours si son exécution pose un danger pour la santé et la sécurité des passagers à bord. Le transporteur avisera les parents.

Composez ce numéro afin d'obtenir des informations complémentaires: (613) 746-3654

Afin de recevoir les annulations de transport scolaire par courriel et/ou à un cellulaire, vous devez vous inscrire en ligne à l'adresse suivante :

**Site Internet : <http://transportscolaire.ca>**

### Postes de radios qui annoncent l'annulation des transports:

#### Stations francophones:

- 90,7 FM - Première Chaînes
- 94,5 FM - CJFO FM
- 94,9 FM - Rouge FM
- 97,1 FM - Planète FM
- 104,1 FM - NRJ FM
- 104.7 FM - CKOI
  
- 580 AM - CFRA AM
- 1310 AM - News AM

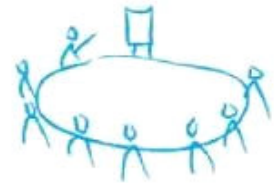


#### Stations anglophones:

- 89,9 FM - Hot
- 91,5 FM - CBOT-CBC
- 93,9 FM - Bob FM
- 98,5 FM - The Jewel
- 99,1 FM - CHRI FM
- 99,7 FM - Boom FM
- 100,3 FM - Magic 100
- 101.1 FM - Y101
- 105,3 FM - KISS FM
- 106.1 FM - CHEZ 106
- 106,9 FM - The Bear FM



Voici la date pour la prochaine réunion: du CE:  
**MERCREDI le 7 décembre**



## Soirée des lumières

N'oubliez pas de vous joindre à nous à la soirée des lumières lundi le 12 décembre à 17h30!  
6\$ par adulte et 4\$ par enfant

Au menu de la soirée, sandwiches et crudités, un spectacle, activités pour les enfants, un encan silencieux et le tirage de billets pour une joute des Sénateurs!

Bonjour à tous !

Récemment, nous avons célébré au gymnase notre assemblée du mois de novembre. Cette fois-ci, nous avons reconnu les élèves ayant le **profil penseur**. Félicitations à vous !



Bravo également à **Alexandra Thompson** qui a remporté un certificat pour tous les **savoir-être IB** qu'elle démontre à l'école !

La valeur du profil de l'apprenant qui sera en vedette au mois de **décembre** est l'**investigation**. Notre communauté scolaire a déjà reconnu Guy Laliberté et David Suzuki comme étant des investigateurs



Un certificat sera décerné à un élève par classe qui aura su démontrer les principaux critères reliés à ce profil. Les voici :

**Je suis investigateur ou investigatrice lorsque :**

- *J'observe mon environnement ;*
- *Je pose des questions ;*
- *Je demande des informations auprès de personnes ressources ;*
  - *Je cherche des informations ;*
  - *Je consulte des outils de références ;*
  - *Je vérifie l'authenticité de mes sources.*

Bon mois de décembre et vive l'investigation !

*Marie-Eve Faucher, coordonnatrice IB*



## Grippe saisonnière

### Saviez-vous que ...

Les personnes infectées peuvent être contagieuses 24 heures avant et jusqu'à sept jours après l'apparition des symptômes, ce qui signifie que vous pourriez propager le virus de la grippe à d'autres personnes avant de savoir que vous êtes malade, et même durant votre maladie. La période de contagion chez les enfants, particulièrement les jeunes enfants, peut être plus longue.

### Prévention

- Gardez vos mains à l'écart de votre visage. Le virus de la grippe pénètre dans l'organisme par les yeux, le nez ou la bouche.
- Faites-vous vacciner contre la grippe.
- Lavez-vous fréquemment et soigneusement les mains avec de l'eau et du savon. Une bonne hygiène des mains est le meilleur moyen de prévenir la transmission de tous les virus de la grippe.
- Ayez à portée de main un désinfectant à base d'alcool au travail, à la maison et dans votre auto. Pour être efficace, la teneur en alcool doit être d'au moins 60 %.
- Couvrez votre bouche et votre nez d'un mouchoir lorsque vous toussiez ou éternuez, puis jetez-le. Toussez ou éternuez dans votre coude si vous n'avez pas de mouchoir.
- Aérer régulièrement les pièces et gardez les surfaces et les objets communs propres et désinfectés.
- Évitez tout contact direct avec une personne potentiellement infectée ou s'occupant d'un malade.



*Renseignements tirés du Ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario*

## Protégez les dents de votre enfant

Saviez-vous que 39 % des blessures dentaires sont liées au sport? Les enfants peuvent faire partie d'une équipe ou faire du sport simplement pour s'amuser. Sans protection, un coup porté à la bouche peut endommager ou faire tomber une dent.



Un protège-dents est la meilleure façon d'éviter les blessures à la bouche. Un protège-dents fait sur mesure s'ajuste le mieux à la bouche et aux dents de l'enfant. Un casque muni d'un protecteur facial aide à protéger la bouche lorsqu'on pratique un sport comme le hockey, mais il faut tout de même porter un protège-dents.

Si votre enfant se brise ou perd une dent en faisant du sport, téléphonez à votre dentiste pour savoir quoi faire.

Pour plus d'information, téléphonez à Santé publique Ottawa au 613-580-6744 ou consultez [ottawa.ca/sante](http://ottawa.ca/sante).



### Les faits saillants des résultats de l'Ontario au Programme pancanadien d'évaluation (PPCE), 2010

Aujourd'hui, l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation (OQRE) a diffusé les faits saillants des résultats de l'Ontario au test du Programme pancanadien d'évaluation (PPCE), 2010.

Les résultats montrent que l'Ontario est la seule instance canadienne dont les élèves ont dépassé la moyenne nationale au PPCE de 2010 dans les trois matières évaluées – savoir **la lecture, les mathématiques et les sciences**.

Les résultats indiquent également que :

- l'Ontario est la seule instance dont les élèves ont dépassé la moyenne canadienne en **lecture**. Le rendement des élèves de cette province dans cette matière était largement supérieur à celui des élèves de toutes les autres instances.
- l'Ontario est l'une des deux provinces dont les élèves ont dépassé la moyenne canadienne en **mathématiques**. Quarante-deux pour cent des élèves de l'Ontario ont atteint le niveau 2 en mathématiques – le niveau de rendement attendu – ou l'ont dépassé. Le rendement de la moitié des élèves de l'Ontario (50 %) se situe aux deux niveaux de rendement les plus élevés (niveaux 3 et 4).
- l'Ontario est l'une des deux provinces dont les élèves ont dépassé la moyenne canadienne en **sciences**.

Les faits saillants des résultats de l'Ontario et la version intégrale du document intitulé *Programme pancanadien d'évaluation (PPCE), 2010 – Rapport de l'Ontario* sont disponibles sur le site Web de l'OQRE au [www.oqre.on.ca](http://www.oqre.on.ca).

**Félicitations aux membres de l'équipe de Kin Ball parascolaire de l'école l'Odysée qui a remporté la 3ème place au tournoi du 26 novembre dernier!**



## Exemples d'activités à suggérer aux parents ou tuteurs pour favoriser le développement de la communication orale chez leur enfant

- Lire souvent des histoires ou des textes sur les sujets préférés de votre enfant.
- Lire à votre enfant avec fluidité et expression pour qu'il voie comment vous faites.
- Lire divers genres de textes à votre enfant (p. ex., récits captivants, comptines, poèmes, contes, textes informatifs); cela développera son vocabulaire et ses structures langagières.
- Discuter du déroulement, des personnages ou de la conclusion d'une histoire.
- Saisir les occasions d'écrire devant ou avec votre enfant et parler à haute voix ou discuter du contenu.
- Parler avec votre enfant de ses livres de contes préférés ou de sujets informatifs qui l'intéressent (p. ex., animaux, dinosaures, nature).
- Informer l'enseignante ou l'enseignant des goûts de votre enfant, particulièrement en ce qui a trait à la lecture et à l'écriture.
- Encourager votre enfant à exprimer ses expériences, ses points de vue ou ses réflexions en lecture et en écriture.
- Participer régulièrement aux activités offertes par la bibliothèque municipale et encourager la curiosité de votre enfant en découvrant ensemble de nouveaux livres sur des sujets et des genres de textes variés et intéressants.
- Visiter une librairie (p. ex., pour offrir un livre en cadeau).
- Entretenir des conversations significatives à propos d'événements quotidiens de la vie de votre enfant ou de la famille.
- Amener votre enfant à participer aux conversations pendant ou après une émission télédiffusée ou radiodiffusée ou l'écoute d'une chanson.
- Proposer à votre enfant des jeux de langage (p. ex., Raconte-moi une histoire, Scrabble Jr.).
- Jouer à nommer des lettres et le son initial des mots qui commencent par ces lettres (p. ex., *m*, *mmm...*, *ma...*, *maman*).
- Jouer à des jeux d'écoute et de rimes.